

LET'S TALK ABOUT

Dansk - Engelsk

Denmark
Rotary
YOUTH EXCHANGE



"Let's talk about" er efterfølgeren til "first night questionær". Inbound og værtsforældre eller inbound og YEO/Counselor bør starte en samtale, og om spillereglerne for ophold i værtslandet. Der er også emner, der måske ikke så gerne bliver talt om, for eksempel om penge.

Målet er at tænke over alle relevante emner og dermed minimere misforståelser. Spørgsmålene skal gøre året for inbound lettere. Flere tjeklister burde være overflødig med denne "Lad os tale om". Spørgsmålene er formuleret sådan, at inbound spørger. Og venligst – lad være med at stille alle spørgsmålene den første aften

DANSK		ENGELSK	
Hvad vil du have jeg skal kalde dig? Dette er hvad jeg ønsker at blive kaldt (Mor, Far, Navn)	1	How would you like me to call you? This is how I want to be called (Mom, Dad, Name)	
Hvem er en del af denne familie? Er der regelmæssigt besøgende?	2	Who belongs to the family in this household? Are there frequent visitors?	

Hvornår er jeres fødselsdage / navnedage	3	When are your birthdays and/or saint's days?
Jeg giver jer mit visitkort, hvis jeg ikke har et, hvor kan jeg så bestille nogen?	4	I give you my business card. If I don't have one, where could I order one?
Jeg skal løbende tage medicin – årsag:	5	I have to take medicine continuously - casewise:
Der er visse fødevarer, som jeg er allergisk over for eller som jeg ikke kan tåle (mælk?):	6	There is certain food to which I am allergic or which I cannot tolerate (milk?):
For rygere: hvor kan jeg ryge?	7	For smokers: where can I smoke?
Hvornår og hvor er måltiderne? Hvor er frokosten på skoledagene?	8	When and where are the meals? Where is lunch on school days?
Er maden i køleskabet gratis? Må jeg spise på mit værelse?	9	Is the food in the refrigerator free? Am I allowed to eat in my room?
Kan jeg hjælpe med at tilberede måltiderne?	10	Can I help preparing the meals?
Hvem bruger badeværelset? Er der visse tider for brusere?	11	Who is using the bathroom? Are there certain times for showers?
Hvor finder jeg håndklæder? Hvor er sæben?	12	Where do I find towels? Where is the soap?
Hvor lægger jeg brugt toiletpapir?	13	Where do I put used toilet paper?
Skal jeg selv købe sæbe og tandpasta?	14	Do I have to buy soap and tooth paste myself?
Hvem skal gøre badeværelset rent?	15	Who will clean the bathroom?
Hvor skal jeg lægge mit vasketøj? Skal jeg selv klare mit vasketøj? Hvordan?	16	Where do I put my laundry? Should I do my laundry myself? How?
Hvordan sorterer i affaldet/affaldet?	17	How do you separate the waste/garbage?
Har du ansatte i huset? Hvordan vil du have mig til at interagere med dem?	18	Do you have employees in the house? How do you want me to interact with them?
Hvilke pligter i familien eller i huset må jeg udføre?	19	Which duties in the family or in the house may I carry out?
Hvornår skal jeg stå op på skoledage og i weekender?	20	When do I have to get up on school days and on weekends?
Er der nogen siesta/tid til lektier?	21	Is there any siesta/time for homework?
Hvornår skal jeg i seng på skoledage og i weekender?	22	When do I have to go to bed on school days and on weekends?

Hvis jeg går ud om aftenen, hvornår skal jeg så være hjemme	23	If I go out at night, when do I have to be home?
Får jeg en nøgle til hoveddøren?	24	Will I get a key for the front door?
Kan du venligst give mig familiens telefon/mobil telefonnumre, din postadresse.	25	Can you please give me the family phone/cell phone numbers, your postal address.
Kan du venligst give mig nødadresser/ telefonnumre/navne (112, Rotary, naboer...)? Hvad skal jeg gøre?	26	Can you please give me emergency addresses/ phone numbers/names (112, Rotary, neighbors...)? What do I have to do?
Hvem vil tage telefonen, hvis den ringer? Hvem vil åbne døren, hvis klokken ringer?	27	Who will answer the phone if it rings? Who will open the door if the bell rings?
Jeg har/har ikke en mobiltelefon. Hvor kan jeg få en mobiltelefon og et forudbetalt SIM-kort?	28	I have/don't have a cell phone. Where can I get a cell phone and a prepaid SIM-card?
Må jeg bruge hjemmetelefon til at ringe / ringe til min familie?	29	May I use your home phone to call within the country/with my family?
Må jeg bruge en computer her i huset eller må jeg bruge min bærbare computer? Er der internetadgang?	30	May I use a computer here in the house or may I use my laptop? Is there internet access?
Hvornår må jeg bruge internettet? Er der noget internet udgangsforbud?	31	When am I allowed to use the internet? Is there any internet-curfew?
Må jeg se tv, lytte til radio?	32	May I watch TV, listen to the radio?
Er der nogle familieritualer?	33	Are there any family rituals?
Hvad kan jeg hjælpe til med i familien?	34	What can I help in the family?
Må jeg lægge billeder op på mit eget værelse / omarrangere møblerne?	35	Am I allowed to put up pictures in my own room / rearrange the furniture?
Må jeg tage billeder i huset? Må jeg uplade dem til facebook, Instagram TicToc etc.	36	May I take pictures in the house? Am I allowed to upload them into facebook
Hvor ofte skal jeg gøre mit eget værelse rent?	37	How often shall I clean my own room?
Er der nogle rum i huset, som jeg ikke har lov til at komme ind?	38	Are there any rooms in the house, which I am not allowed to enter?
Er der noget særligt, der er uønsket her?	39	Is there anything special that is unwanted here?

Vil du venligst vise mig huset og kvarteret.	40	Could you please show me the house and the neighborhood.
Jeg kender Rotary-reglen: No drinking	41	I know the Rotary rule: Don't drink
Jeg kender Rotary-reglen: No drugs	42	I know the Rotary rule: Don't do drugs
Jeg kender Rotary-reglen: No driving	43	I know the Rotary rule: Don't drive
Jeg kender Rotary-reglen: No dating	44	I know the Rotary rule: Don't date
Jeg kender Rotary-reglen: Ikke downloade	45	I know the Rotary rule: Don't download
Må jeg besøge/invitere venner?	46	May I visit/invite friends?
Hvis jeg er på farten alene i weekenden, hvad er reglerne?	47	If I am on the move by myself on the weekend, what are the rules?
Hvem ringer jeg til, hvis jeg kommer for sent, og hvor mange minutter for sent?	48	Who do I call if I am late and at how many minutes late?
Er der undtagelser med alkohol?	49	Are there exceptions with alcohol?
Hvis jeg vil lave en tur (rejse), hvad er det reglerne?	50	If I want to do a trip (travelling), what are the rules?
Hvis mine forældre planlægger at besøge - hvem taler jeg med om det?	51	If my parents are planning to visit - who do I talk to
Hvilke hobbyer (sport/musik) har du? Må jeg tilslutte mig til dig? Hvilken hobby kan jeg dyrke her?	52	Which hobbies (sports/music) do you have? May I join you? Which hobby can I practice here?
Går I i kirke regelmæssigt?	53	Are you attending church on a regular basis?
Jeg er klar over, at skolegang er obligatorisk.	54	I am aware that school attendance is compulsory.
Hvordan kommer jeg i skole?	55	How do I get to school?
Hvis der er transportudgifter til skole, vil jeg få en månedsbillet? Hvem skal betale for det?	56	If there are transportation costs to school, will I need a monthly ticket? Who will pay for it?
Jeg kan/kan ikke cykle. Skal jeg bruge en cykel?	57	I can/cannot ride the bike. Will I need a bike?
Kan du venligst lære mig færdselsreglerne?	58	Could you please teach me the traffic rules?
Har jeg mulighed for at deltage i en dansk sprogkursus?	59	Do I have a chance to participate in a Danish language course?
Hvordan vil du vurdere mine fremskridt i det danske Sprog?	60	How will you evaluate my progress in the Danish language?

Vil jeg modtage et rapportkort/skolebevis her?	61	Will I receive a report card/school certificate here?
Giv mig venligst navn/kontaktoplysninger på min YEO, rådgiver, distriktsrådgiver	62	Please give me the name/contact information of my YEO, counselor, district counselor
Er der andre Inbounds i nærheden?	63	Are there other inbounds nearby?
Er der kontaktdata på tidligere værtsbørn i udlandet?	64	Are there contact data of previous host children abroad?
Giv mig venligst adresserne på de andre værtsfamilier? Hvornår er overgangene planlagt	65	Please give me the addresses of the other host families? When is the changeover/transition scheduled?
Hvornår vil jeg kunne præsentere mig selv for Rotary klub?	66	When will I be able to introduce myself to the Rotary Club?
Hvornår og hvor er Rotary-møderne? Hvordan kan jeg komme dertil? Må jeg have min blazer på?	67	When and where are the Rotary meetings? How can I get there? May I wear my blazer?
Hvilke aktiviteter har Rotaryklubben planlagt til mig? Er der klubarrangementer, som jeg kan støtte?	68	Which activities has the Rotary Club planned for me? Are there club events which I can support?
Hvilke aktiviteter har Rotary-distriktet planlagt til mig (orientering/ture)?	69	Which activities has the Rotary district planned for me (orientation/trips)?
Vil jeg have min egen bankkonto? Hvordan får jeg adgang til min bankkonto derhjemme?	70	Will I have my own bank account? How do I gain access to my bank account at home?
Hvem giver mig mine månedlige lommepenge (og hvordan meget)?	71	Who gives me my monthly pocket money (and how much)?
Skal jeg bruge ekstra penge til materielle udgifter (skolebus, materiale til skolen?)	72	Will I need extra money for material expenses (school bus, material for school?)
Hvem opbevarer mit depositum på 300,00€?	73	Who will keep my 300,00€ security deposit?
Hvem opbevarer min forsikringsbekræftelse?	74	Who will keep my insurance confirmation?
Hvem vil opbevare en kopi af mine dokumenter (pas, immuniseringskort)?	75	Who will receive a copy of my documents (passport, immunization card)?
Hvem modtager min flybillet/bookingsreference til mit returfly	76	Who will receive my flight ticket/booking reference for my return flight

Hvornår og hvem arrangerer jeg min retur flyvningen	77	When and with whom do I arrange my return flight
Hvem skal hjælpe mig med min bolig tilladelse/visum?	78	Who is going to assist me with my residence permit/visa?
Hvem skal hjælpe mig med min registrering hos kommunen	79	Who is going to assist me with my registration with the town's registry office?
Hvor får jeg et studie ID kort?	80	Where do I get a student ID card?
Er der en røgalarm? Hvad skal man gøre, hvis går røgalarmen i gang?	81	Is there a smoke detector? What is to do if the smoke alarm goes off?
Hvordan lyder røgalarmen og hvad skal jeg gøre?	82	How does the smoke alarm sound and what do I have to do?
I Danmark: Hvis du er i fare POLITIET	83	In Denmark: If you are in danger/having a hard time: THE POLICE
Mine mål og ønsker for året		Goals/wishes/requirements for the year



Skabe kontakter – Udveksle ideer – være aktiv